

Bellarom



www.lidl-service.com



MILK FROTHER BMAD 550 A1

GB IE

MILK FROTHER

Operating instructions

NL BE

MELKOPSCHUIMER

Gebruiksaanwijzing

DK

MÆLKESKUMMER

Betjeningsvejledning

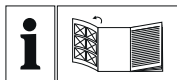
DE AT CH

MILCHAUFSCHÄUMER

Bedienungsanleitung

IAN 277057

DK NL



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

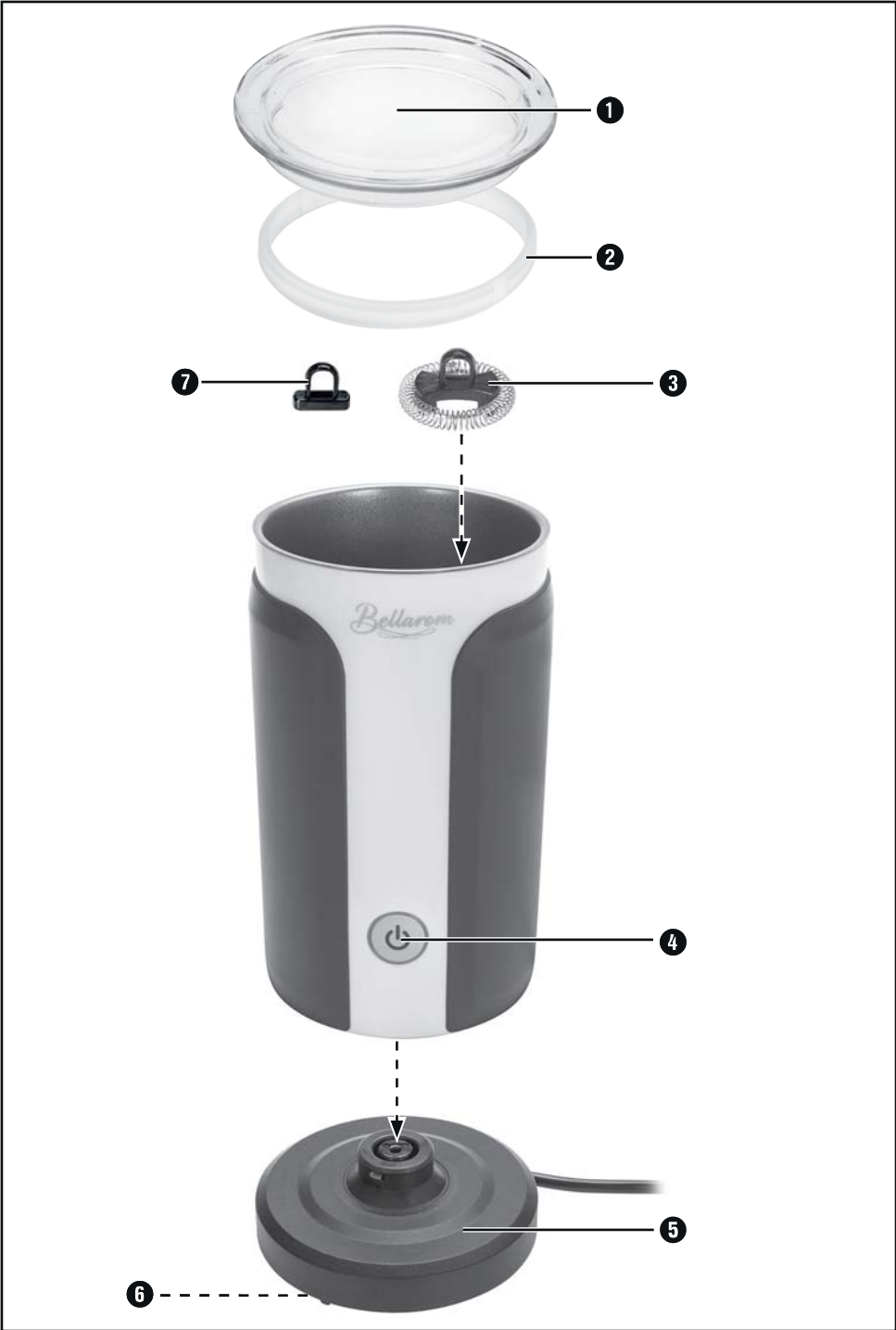
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
DK	Betjeningsvejledning	Side	15
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



Contents

Introduction	2
Copyright	2
Intended use	2
Package contents	3
Appliance description	3
Technical details	3
Safety information	4
Preparations	6
Unpacking	6
Disposal of the packaging	6
Setting up	6
Operation	6
Heating milk	7
Tips for frothing milk	8
Making hot frothed milk	8
Making cold frothed milk	9
Using milk froth	10
Italian-style cappuccino	10
Marocchino	10
Vienna Melange	10
Cleaning and Care	11
Storage	12
Troubleshooting	12
Disposal of the appliance	12
Kompernass Handels GmbH warranty	13



Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time, and retain them for future reference. Please pass these operating instructions on to any future owner(s).

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including extracts thereof, and the reproduction of images (even in a modified state), is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended solely for the heating of milk and whisking milk to froth in domestic households. It is not intended for use with any other liquids or for commercial applications.

This appliance is intended solely for use in private households. Not for commercial use!

WARNING

Danger if not used as intended!

The appliance may be hazardous if used for any other purpose or manner than that intended.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Milk Frother (jug)
- Base
- 3 whisks
(2 x frothing whisks, 1 x whisk for uniform heating)
- Operating instructions


NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Kompernass Handels GmbH warranty**).

Appliance description

- ❶ Lid
- ❷ Sealing ring
- ❸ Frothing whisk
- ❹ "On/off" button with integrated control lamp
- ❺ Base
- ❻ Cable retainer
- ❼ Whisk for uniform heating

Technical details

Voltage supply	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Rated power	450 - 550 W
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Safety information

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Ensure that the base containing the electrical connections **NEVER** comes into contact with water! Allow the base to dry completely if it accidentally becomes wet.
- ▶ Use the appliance only with the supplied base.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist technician or our Customer Service department.
- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.



NEVER immerse the appliance in water or any other liquid!

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Before you change accessories, disconnect the appliance from the mains power socket. This prevents an unintentional starting of the appliance.
- ▶ The appliance becomes hot during operation. Therefore, hold it by the rubberised part only.
- ▶ Do not touch the rotating parts during operation!

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or over if they are supervised or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are aged 8 years or over and are supervised.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children younger than 8 years old.
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Ensure that the appliance is stable and vertical before switching it on. Otherwise, the appliance may tip over and the hot milk will spill out.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable or the plug do not come into contact with sources of heat, such as hot plates or open flames.
- ▶ NEVER operate the appliance when it is empty. The appliance may be irreparably damaged.

Preparations

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.
- ◆ Clean the appliance as described in the section "Cleaning and Care".

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging of the appliance for the entire duration of the warranty period so that the appliance can be packed properly for return shipment in the event of a warranty claim.

Setting up

- 1) Unwind the cable from around the cable retainer **6** and guide it through the recess on the base **5**.
- 2) Place the appliance on a dry and level surface. Ensure that the mains adapter is in easy reach.
- 3) Insert the plug into a mains power socket.

Operation

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ NEVER place the electrical base **5** in close proximity to water – risk of fatal electric shock!

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ For safety reasons you should not open the lid **1** while the appliance is in operation. There is a risk of scalding.
- ▶ Always use fresh milk. Do not consume milk that has been standing in the jug for some time.

NOTE

- ▶ If you lift the jug off the base **5** during preparation, the appliance will stop. You will have to restart preparation by pressing the "on/off" button **4**.

Heating milk

- 1) Fit the whisk for uniform heating **7** onto the drive shaft inside the jug.
- 2) Take the jug from the base **5** and pour the milk in. Fill the jug with milk to at least the MIN mark inside the jug. Never fill it with milk beyond the upper MAX mark (—○—). Otherwise the appliance may overflow.
- 3) Place the jug on the base **5**.
- 4) Put the lid **1** on.
- 5) Press the "on/off" button **4**. The integrated control lamp lights up red. The whisk for uniform heating **7** starts to turn. This ensures that the milk is heated evenly.
- 6) The appliance switches itself off and the integrated control lamp goes out as soon as the milk reaches a temperature of around 65°C.

NOTE

- ▶ If you wish to stop the preparation process before completion, press the "on/off" button **4**. If you press the "on/off" button **4** again, preparation will resume.

- 7) Take the lid **1** off and pour the hot milk into the desired container.

Wait about 2 minutes before you heat up another portion of milk.

Tips for frothing milk

- Froth only cow's milk with this appliance. Other types of milk can only be frothed to a certain extent, or may cause the appliance to overflow.
- Low fat or skimmed milk does not burn on as easily as whole milk, however, a too low fat content contributes to the risk that the milk will not be well frothed. Therefore, when possible use a milk with a fat content of 3.5% or 1.5%.
- Well-cooled milk can be better frothed than less cold.
- Do not froth the milk a second time, otherwise it may burn.
- Leave frothed milk to stand for about 30 seconds before you put the foam onto cappuccino, espresso, etc. This allows the larger bubbles to burst and the still liquid milk sinks to the bottom. You can then use the fine foam.

Making hot frothed milk

- 1) Place the frothing whisk **3** onto the drive shaft inside the jug.
- 2) Remove the jug from the base **5** and fill it with milk. Fill the jug with milk to at least the MIN mark inside the jug. However, never fill it with milk beyond the lower MAX mark (**3**). Otherwise the appliance may overflow. When frothed, the volume of the milk increases significantly!
- 3) Place the jug on the base **5**.
- 4) Put the lid **1** on.
- 5) Press the "on/off" button **4**. The integrated control lamp lights up red. The frothing whisk **3** starts to turn, the milk is frothed and heated.
- 6) The appliance switches itself off and the integrated control lamp goes out as soon as the milk is frothed.

NOTE

- If you wish to stop the preparation process before completion, press the "on/off" button **4**. If you press the "on/off" button **4** again, preparation will resume.

- 7) Wait about 30 seconds. During this time the still liquid milk flows to the bottom.
- 8) Remove the lid ❶ and pour the milk froth into the desired container to make, for example, a cappuccino.

Wait about 2 minutes before you froth up another portion of milk.

Making cold frothed milk

- 1) Place the frothing whisk ❸ onto the drive shaft inside the jug.
- 2) Remove the jug from the base ❺ and fill it with cold milk. Fill the jug with milk to at least the MIN mark inside the jug. However, never fill it with milk beyond the lower MAX mark (☉). Otherwise the appliance may overflow. When frothed, the volume of the milk increases significantly!
- 3) Place the jug on the base ❺.
- 4) Put the lid ❶ on.
- 5) Press and hold the on/off button ❹ until the integrated control lamp lights up blue and the frothing whisk ❸ starts to turn.
- 6) The appliance switches itself off and the integrated control lamp goes out as soon as the milk is frothed.

NOTE

- ▶ If you wish to stop the preparation process beforehand, press the "on/off" button ❹. To restart preparation, press and hold the "on/off" button ❹ until the integrated control lamp lights up blue and the frothing whisk ❸ starts to turn.

- 7) Wait about 30 seconds. During this time the still liquid milk flows to the bottom.
- 8) Remove the lid ❶ and pour the milk froth into the desired container to make, for example, a cappuccino.

Using milk froth

You can use the milk froth for various drink variations:

Italian-style cappuccino

- Pour an espresso (about 25 - 30 ml) into an approx. 120 - 180 ml cup.
- Then pour milk froth onto it until the cup is filled to the brim.

Marocchino

- Melt about a teaspoon of milk chocolate.
- Spread the melted chocolate onto the inside wall of a glass and pour an espresso in.
- Add 3 - 4 teaspoons of frothed milk and then sprinkle it with cocoa powder.

Vienna Melange

- Pour about 125 ml of strong black coffee into a mocha coffee cup.
- Froth up about 110 ml of milk and add as much milk froth as is needed to fill the cup to just below the rim.
- Depending on personal taste, you can add a little sugar.

Cleaning and Care

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! Otherwise there is the risk of electric shock!
- ▶ Never open any parts of the housing. There are no serviceable parts whatsoever inside. When the housing is open, there is the risk of receiving a potentially fatal electrical shock.



NEVER immerse the appliance in water or any other liquid! There is a risk of fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. Risk of burns!


CAUTION – PROPERTY DAMAGE!



Do not clean the appliance or parts of it in the dishwasher!
If you so, the appliance will be damaged beyond repair .

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.

NOTE

- ▶ Ideally, clean the appliance directly after cooling, so that milk residues cannot dry onto it. For the first rough cleaning fill the jug with water and a little detergent (the whisk **3/7** used is still fitted). Pay attention to the MIN and MAX  markings. Start the appliance so that the whisk **3/7** swirls through the water. Afterwards, rinse the appliance out with plenty of clean water.

For a thorough cleaning, proceed as follows:

- Remove the whisk **3/7** from the appliance to clean it and clean the inside of the appliance with warm water. Add a little detergent. Wipe the interior with a soft cloth or sponge. Pay special attention to the area around the drive shaft. Rinse out the appliance carefully with plenty of clean water.
- Pull the sealing ring **2** off the lid **1** and clean both parts in mild soapy water. Rinse off detergent residues with clean water and dry both parts well. Push the sealing ring **2** back onto the lid **1**.
- Clean the whisks **3/7** in mild soapy water and then rinse them well with clean water.

- Clean all exterior surfaces, the base ❸ and the power cable with a damp cloth. Always dry the appliance properly before using it again. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that there is no detergent residue on or in the appliance before using it again.

Storage

- Let the appliance cool down completely before putting it into storage.
- Wrap the power cable around the power cable retainer ❹.
- Store the appliance in a dry location.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
The appliance is not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the plug to the power supply.
	The appliance is not switched on.	Switch the appliance on.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	The appliance is still too hot.	Allow the appliance to cool down.
The milk is not being frothed.	The wrong whisk ❶ is fitted in the appliance.	Fit the frothing whisk ❸.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 277057

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

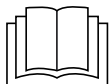
44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	16
Ophavsret	16
Anvendelsesområde	16
Pakkens indhold	17
Beskrivelse af produktet	17
Tekniske data	17
Sikkerhedsanvisninger	18
Forberedelse	20
Udpakning	20
Bortskaffelse af emballagen	20
Opstilling	20
Betjening	20
Opvarmning af mælk	21
Tips for mælkeskum	22
Fremstilling af varmt mælkeskum	22
Fremstilling af koldt mælkeskum	23
Anvendelse af mælkeskum	24
Cappuccino som i Italien	24
Marocchino	24
Wiener Melange	24
Rengøring og vedligeholdelse	25
Opbevaring	26
Afhjælpning af fejl	26
Bortskaffelse af produktet	26
Garanti for Kompennass Handels GmbH	27



Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger produktet første gang, og gem vejledningen til senere brug. Lad betjeningsvejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Kopiering eller eftertryk – også i uddrag – samt videregivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til opvarmning af mælk og piskning af denne til mælkeskum (varmt og koldt) i almindelige husholdninger. Det er ikke beregnet til anvendelse med andre væsker eller til erhvervmæssige områder.

Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Brug ikke produktet til erhvervmæssige formål!

ADVARSEL

Fare ved anvendelse uden for anvendelsesområdet!

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det anvendes til formål, det ikke er beregnet til.

- ▶ Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.
- ▶ Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukkede.

Brugeren bærer alene risikoen.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Mælkeskummer (kande)
- Fod
- 3 piskeris (2 x piskeris til opskumning, 1 x piskeris til ensartet opvarmning)
- Betjeningsvejledning


BEMÆRK

- ▶ Kontrollér at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Garanti for Kompernass Handels GmbH**).

Beskrivelse af produktet


- ❶ Låg
- ❷ Tætningsring
- ❸ Piskeris til opskumning
- ❹ Tænd-/slukknop med integreret kontrollampe
- ❺ Fod
- ❻ Ledningsopvikling
- ❼ Piskeris til ensartet opvarmning

Tekniske data

Spændingsforsyning	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominel effekt	450 - 550 W
	Alle dele, som kommer i kontakt med fødevarer, er levedsmiddelægte.

Sikkerhedsanvisninger

FARE - ELEKTRISK STØD!

- ▶ Sørg for, at foden med de elektriske tilslutninger aldrig kommer i kontakt med vand! Lad foden tørre helt, hvis den ved en fejltagelse er blevet fugtig.
 - ▶ Brug kun produktet med den medfølgende fod.
 - ▶ Sørg for, at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller på anden måde beskadiges.
 - ▶ Lad beskadigede stik eller ledninger udskifte omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer undgås.
 - ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
 - ▶ Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
-  Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du skifter tilbehørsdele. Det forhindrer utilsigtet start af produktet.
- ▶ Produktet bliver varmt under brugen. Hold derfor kun på gummisiderne.
- ▶ Rør aldrig ved de roterende dele under brugen!

⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn over 8 år, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og er under opsyn.
- ▶ Produktet og dets tilslutningsledning skal holdes uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- ▶ Dette produkt kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Sørg for, at produktet står stabilt og lodret, før du tænder for den. Ellers kan produktet vælte og den varme mælk sprøjte ud.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug aldrig et eksternt tidsur eller et separat fjernbetjenings-system til betjening af produktet.
- ▶ Lad aldrig produktet være i funktion uden opsyn.
- ▶ Sørg for at produktet, strømledningen og strømstikket ikke kommer i kontakt med varmekilder eller åben ild.
- ▶ Brug aldrig produktet, når det er tomt. Produktet kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.

Forberedelse

Udpakning

- ◆ Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.
- ◆ Rengør produktet som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til genbrug sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.

BEMÆRK

- Opbevar den originale emballage i løbet af produktets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke det ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Opstilling

- 1) Vikl ledningen helt af ledningsopviklingen **6**, og træk den gennem udsærringen på foden **5**.
- 2) Stil produktet på en tør og plan overflade. Sørg for, at strømstikket er inden for rækkevidde.
- 3) Sæt strømstikket i en stikkontakt.

Betjening

⚠ FARE - ELEKTRISK STØD!

- Hold altid den elektriske fod **5** på afstand af vand - livsfare på grund af elektrisk stød!

⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- Af sikkerhedsmæssige årsager bør du ikke åbne låget **1**, når produktet er i brug. Der er fare for forbrændinger.
- Brug altid frisk mælk. Brug ikke mælk, som har stået i længere tid i kanden.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du løfter kanden af foden **5** under tilberedningen, standser produktet. Så skal du starte tilberedningen igen ved tryk på tænd-/slukknappen **4**.

Opvarmning af mælk

- 1) Sæt piskeriset til ensartet opvarmning **7** på drivakslen inde i kanden.
- 2) Tag kanden af foden **5** og hæld mælk i den. Fyld mindst så meget mælk i, at det når op til MIN-markeringen indvendigt i kanden. Fyld dog aldrig mere mælk i end til den øverste MAX-markering (→○→). Ellers løber kanden over.
- 3) Stil kanden på foden **5**.
- 4) Sæt låget **1** på.
- 5) Tryk på tænd-/slukknappen **4**. Den integrerede kontrollampe lyser rødt. Piskeriset til ensartet opvarmning **7** begynder at dreje rundt. Derved opvarmes mælken ensartet.
- 6) Produktet slukkes, og den integrerede kontrollampe lyser, så snart mælken er varmet op til ca. 65°C.

BEMÆRK

- ▶ Tryk på tænd-/slukknappen **4**, hvis du vil standse tilberedningen før tiden. Hvis du trykker endnu en gang på tænd-/slukknappen **4**, fortsætter tilberedningen.

- 7) Tag låget **1** af, og hæld den varme mælk over i den ønskede beholder. Vent ca. 2 minutter, før du tilbereder endnu en portion mælk.

Tips for mælkeskum

- Brug kun komælk til opskumning med dette produkt. Andre mælketyper kan kun skummes op med begrænsninger og kan føre til, at kanden koger over.
- Skummetmælk brænder ikke så let på som sødmælk, men ved for lavt fedtindhold er der risiko for, at mælken ikke skummer så godt op. Brug derfor en mælketype med 3,5% eller 1,5% fedtindhold.
- Helt kold mælk er nemmere at skumme op end mindre kold mælk.
- Skum ikke mælk op to gange, da den ellers brænder på.
- Lad den opskummede mælk stå i ca. 30 sekunder, før du hælder skummet på en cappuccino, espresso mv. Derved brister store bobler og den flydende mælk synker til bunds. På denne måde får du kun det fine skum.

Fremstilling af varmt mælkeskum

- 1) Sæt piskeriset til opskumning **3** på drivakslen inde i kanden.
- 2) Tag kanden af foden **5** og hæld mælk i den. Fyld mindst så meget mælk i, at det når op til MIN-markeringen indvendigt i kanden. Fyld dog aldrig mere mælk i end til den nederste MAX-markering (**3**). Ellers løber kanden over. Ved opskumning forøges mælkens rumfang voldsomt!
- 3) Stil kanden på foden **5**.
- 4) Sæt låget **1** på.
- 5) Tryk på tænd-/slukknappen **4**. Den integrerede kontrollampe lyser rødt. Piskeriset til opskumning **3** begynder at dreje rundt, mælken opskummes og varmes.
- 6) Produktet slukkes, og den integrerede kontrollampe holder op med at lyse, så snart mælken er skummet op.

BEMÆRK

- Tryk på tænd-/slukknappen **4**, hvis du vil standse tilberedningen før tiden. Hvis du trykker endnu en gang på tænd-/slukknappen **4**, fortsætter tilberedningen.

- 7) Vent ca. 30 sekunder. I denne periode synker den flydende mælk til bunds.
 - 8) Tag låget **1** af, og hæld den varme mælk over i den ønskede beholder, f.eks. for at lave en cappuccino.
- Vent ca. 2 minutter, før du opskummer endnu en portion mælk.

Fremstilling af koldt mælkeskum

- 1) Sæt piskeriset til opskumning **3** på drivakslen inde i kanden.
- 2) Tag kanden af foden **5** og hæld kold mælk i den. Fyld mindst så meget mælk i, at det når op til MIN-markeringen indvendigt i kanden. Fyld dog aldrig mere mælk i end til den nederste MAX-markering (**☉**). Ellers løber kanden over. Ved opskumning forøges mælkens rumfang voldsomt!
- 3) Stil kanden på foden **5**.
- 4) Sæt låget **1** på.
- 5) Tryk og hold tænd-/slukknappen **4** nede, indtil den integrerede kontrol-lampe lyser blå, og piskeriset til opskumning **3** begynder at dreje rundt.
- 6) Produktet slukkes, og den integrerede kontrollampe holder op med at lyse, så snart mælken er skummet op.

BEMÆRK

- Tryk på tænd-/slukknappen **4**, hvis du vil standse tilberedningen før tid. For at starte tilberedningen igen skal du trykke på tænd-/slukknappen **4** og holde den nede, indtil den lyser blå, og piskeriset til opskumning **3** begynder at dreje rundt.
- 7) Vent ca. 30 sekunder. I denne periode synker den flydende mælk til bunds.
 - 8) Tag låget **1** af, og hæld den varme mælk over i den ønskede beholder, f.eks. for at lave en cappuccino.

Anvendelse af mælkeskum

Du kan anvende mælkeskummet til forskellige kaffetyper:

Cappuccino som i Italien

- Hæld en espresso (ca. 25 - 30 ml) i en kop, der rummer omkring 120 - 180 ml.
- Tilsæt mælkeskum, indtil koppen er fyldt til randen.

Marocchino

- Smelt ca. en teskefuld mælkechokolade.
- Fordel den smeltede chokolade på indersiden af et glas og hæld en espresso i.
- Tilsæt ca. 3 - 4 teskefulde mælkeskum, og drys med kakaopulver.


Wiener Melange

- Hæld ca. 125 ml sort, stærk kaffe i en mokkaop.
- Opskum 110 ml mælk og tilsæt så meget mælkeskum, at koppen er fyldt til lige under kanten.
- Afhængigt af den personlige smag kan der også tilsættes lidt sukker.

Rengøring og vedligeholdelse

FARE - ELEKTRISK STØD!

- ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Ellers er der fare for elektrisk stød!
- ▶ Åbn aldrig nogle af kabinettets dele. Der er ikke betjeningslementer indeni. Hvis kabinettet åbnes, kan det være livsfarligt på grund af elektrisk stød.

 Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker! Det kan være livsfarligt på grund af elektrisk stød, hvis der kommer væskerester på spændingsførende dele under brug.

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Lad produktet afkøle før rengøring. Fare for forbrændinger!


OBS – MATERIELLE SKADER!



Rengør ikke produktet eller dets dele i opvaskemaskinen! Det vil føre til skader på produktet, som ikke kan repareres igen.

- ▶ Brug ikke skurende eller ætsende rengøringsmidler. De kan angribe overfladen og beskadige produktet, så det ikke kan repareres.

BEMÆRK

- ▶ Det er bedst at rengøre produktet lige efter afkøling, så mælkeresterne ikke tørrer ind. Til den første grovere rengøring hældes vand med lidt opvaskemiddel i kanden (det anvendte piskeris **3/7** er sat i). Overhold MIN- og MAX- markeringerne. Start produktet, så piskeriset **3/7** roterer gennem vandet. Skyl derefter produktet omhyggeligt af med rent vand.

Brug følgende procedure for at udføre grundig rengøring:

- Tag piskeriset **3/7** ud af produktet, og rengør det indvendige af kanden med varmt vand. Tilsæt en smule opvaskemiddel. Tør det indvendige af kanden af med en fugtig klud eller svamp. Vær særligt opmærksom på området omkring drivakslen. Skyl produktet omhyggeligt af med rent vand.
- Tag tætningsringen **2** af låget **1**, og rengør begge dele i mildt opvaskevand. Fjern rester af opvaskemiddel med rent vand, og tør begge dele godt af. Sæt tætningsringen **2** på låget **1** igen.
- Rengør piskerisene **3/7** i mildt opvaskemiddel og skyl dem med rent vand.

- Rengør alle udvendige dele, foden **5** og strømledningen med en let fugtet klud. Tør altid overfladen godt af, før produktet anvendes igen. Hvis snavset sidder godt fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Sørg for, at der ikke er rester af opvaskevand på og i produktet, når du bruger den igen.

Opbevaring

- Lad produktet køle helt af, før det stilles væk.
- Vikl ledningen om ledningsopviklingen **6**.
- Opbevar produktet et tørt sted.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Produktet fungerer ikke.	Stikket sidder ikke i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Produktet er ikke tændt.	Tænd for produktet.
	Produktet er defekt.	Henvend dig til kundeservice.
	Produktet er stadig for varmt.	Lad produktet køle af.
Mælken skummer ikke op.	Du har sat det forkerte piskeris 7 på.	Sæt piskeriset til opskumning 3 på.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristens, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garanti-perioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhen-sigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantiasager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 277057

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

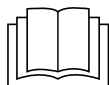
44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	30
Auteursrecht	30
Gebruik in overeenstemming met bestemming	30
Inhoud van het pakket	31
Apparaatbeschrijving	31
Technische gegevens	31
Veiligheidsvoorschriften	32
Vorbereidingen	34
Uitpakken	34
De verpakking afvoeren	34
Plaatsing	34
Bediening	34
Melk verhitten	35
Tips voor het melkschuim	36
Warm melkschuim maken	36
Koud melkschuim maken	37
Melkschuim gebruiken	38
Cappuccino op Italiaanse wijze	38
Marocchino	38
Wiener Melange	38
Reiniging en onderhoud	39
Opbergen	40
Problemen oplossen	40
Apparaat afvoeren	40
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	41



Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan mits schriftelijke toestemming.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verhitten van melk en het opkloppen ervan tot melkschuim (warm en koud) voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor het gebruik met andere vloeistoffen of voor bedrijfsmatige omgevingen.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig!

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik kan gevaarlijk zijn.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures op.

Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van niet toegestane reserveonderdelen.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Melkopschuimer (kan)
- Sokkel
- 3 gardes
(2 x garde voor opschuimen, 1 x garde voor gelijkmatig verhitten)
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

- ❶ Deksel
- ❷ Afdichtring
- ❸ Garde voor opschuimen
- ❹ Toets "Aan/Uit" met geïntegreerd indicatielampje
- ❺ Sokkel
- ❻ Kabelspoel
- ❼ Garde voor gelijkmatig verhitten

Technische gegevens

Voeding	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominaal vermogen	450 - 550 W
	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Let erop dat de sokkel met de elektrische aansluitingen nooit in aanraking komt met water! Laat de sokkel eerst helemaal drogen, mocht deze per ongeluk vochtig zijn geworden.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde sokkel.
- ▶ Let erop dat het snoer nooit nat of vochtig wordt wanneer het apparaat in bedrijf is. Leg het snoer zo neer dat het niet beklemd raakt of anderszins beschadigd kan raken.
- ▶ Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door erkend en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen, om risico's te vermijden.
- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.



Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen!

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact als u accessoires verwisselt. Dat voorkomt een onbedoeld starten van het apparaat.
- ▶ Het apparaat is heet in bedrijf. Pak het daarom alleen bij de rubberen zijkanten vast.
- ▶ Grijp niet in de roterende delen tijdens het bedrijf!

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- ▶ Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Let erop dat het apparaat stabiel en rechtop staat alvorens het in te schakelen. Anders kan het apparaat omvallen en de hete melk eruit spatten.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem om het apparaat aan te sturen.
- ▶ Laat het apparaat nooit onbeheerd als het is ingeschakeld.
- ▶ Let erop dat het apparaat, het netsnoer of de netstekker nooit in aanraking komen met hittebronnen zoals kookplaten of open vlammen.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit in lege toestand. Anders kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.

Vorbereidingen

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantietermijn van het apparaat, om het apparaat bij een garantieclaim volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Plaatsing

- 1) Rol het netsnoer volledig van de kabelspoel **6** en leid het door de uitsparing in de sokkel **5**.
- 2) Plaats het apparaat op een droge en vlakke ondergrond. Let er op dat de stekker binnen handbereik is.
- 3) Steek de stekker in een stopcontact.

Bediening

⚠ GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- Breng de elektrische sokkel **5** nooit in de buurt van water - levensgevaar door een elektrische schok!


⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- Om veiligheidsredenen moet u het deksel **1** niet openen als het apparaat in bedrijf is. Er bestaat gevaar voor brandwonden.
- Gebruik altijd verse melk. Consumeer geen melk die al langer in de kan heeft gestaan.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u tijdens het bereiden de kan van de sokkel **5** neemt, stopt het apparaat. U start het bereidingsproces weer door op de toets "Aan/Uit" **4** te drukken.

Melk verhitten

- 1) Zet de garde voor gelijkmatig verhitten **7** op de aandrijfas in de kan.
- 2) Neem de kan van de sokkel **5** en doe er melk in. Doe er daarbij minimaal zoveel melk in dat de MIN-markering in de kan wordt bereikt. Doe er echter nooit meer melk in dan tot de bovenste MAX-markering (). Anders stroomt het apparaat over.
- 3) Zet de kan op de sokkel **5**.
- 4) Zet het deksel **1** op het motorblok.
- 5) Druk op de toets "Aan/Uit" **4**. Het geïntegreerde indicatielampje brandt rood. De garde voor gelijkmatig verhitten **7** begint te draaien. De melk wordt daardoor gelijkmatig verhit.
- 6) Het apparaat wordt uitgeschakeld en het geïntegreerde indicatielampje gaat uit zodra de melk is verhit tot ca. 65°C.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u het bereidingsproces voortijdig wilt stoppen, drukt u op de toets "Aan/Uit" **4**. Wanneer u nogmaals op de toets "Aan/Uit" **4** drukt, gaat het bereidingsproces verder.

- 7) Neem het deksel **1** eraf en doe de hete melk in het gewenste reservoir.

Wacht eerst ca. 2 minuten voordat u weer een portie melk verhit.

Tips voor het melkschuim

- Schuim alleen melk van koeien op in dit apparaat. Andere melksoorten kunnen maar beperkt opgeschuimd worden of kunnen het apparaat doen overstromen.
- Halfvolle of magere melk brandt niet zo gemakkelijk aan als volle melk, maar bij een te laag vetgehalte bestaat wel het risico dat de melk zich niet goed laat opschuimen. Gebruik daarom liefst melk met een vetgehalte van 3,5% of 1,5%.
- Goed gekoelde melk laat zich beter opschuimen dan minder koude melk.
- Schuim de melk niet een tweede keer op, omdat zij anders aanbrandt.
- Laat de opgeschuimde melk ca. 30 seconden lang staan, voordat u het schuim op de cappuccino, espresso etc. doet. Zo spatten grotere bellen uiteen en nog vloeibare melk zakt omlaag. Dan kunt u het fijne schuim gebruiken.

Warm melkschuim maken

- 1) Zet de garde voor opschuimen **3** op de aandrijf-as in de kan.
- 2) Neem de kan van de sokkel **5** en doe er melk in. Doe er daarbij minimaal zoveel melk in dat de MIN-markering in de kan wordt bereikt. Doe er echter nooit meer melk in dan tot de onderste MAX-markering (**6**). Anders stroomt het apparaat over. Bij het opschuimen wordt het volume van de melk veel groter!
- 3) Zet de kan op de sokkel **5**.
- 4) Zet het deksel **1** op het motorblok.
- 5) Druk op de toets "Aan/Uit" **4**. Het geïntegreerde indicatielampje brandt rood. De garde voor opschuimen **3** begint te draaien, de melk wordt opgeschuimd en verhit.
- 6) Het apparaat wordt uitgeschakeld en het geïntegreerde indicatielampje gaat uit zodra de melk is opgeschuimd.

OPMERKING

- Wanneer u het bereidingsproces voortijdig wilt stoppen, drukt u op de toets "Aan/Uit" **4**. Wanneer u nogmaals op de toets "Aan/Uit" **4** drukt, gaat het bereidingsproces verder.

- 7) Wacht ca. 30 seconden. In deze tijd zakt nog vloeibare melk omlaag.
- 8) Haal het deksel ❶ eraf en doe het melkschuim in het gewenste reservoir, bijvoorbeeld om een cappuccino te maken.

Wacht eerst ca. 2 minuten voordat u weer een portie melk opschuimt.

Koud melkschuim maken

- 1) Zet de garde voor opschuimen ❸ op de aandrijf-as in de kan.
- 2) Neem de kan van de sokkel ❺ en doe er koude melk in. Doe er daarbij minimaal zoveel melk in dat de MIN-markering in de kan wordt bereikt. Doe er echter nooit meer melk in dan tot de onderste MAX-markering (⊕). Anders stroomt het apparaat over. Bij het opschuimen wordt het volume van de melk veel groter!
- 3) Zet de kan op de sokkel ❺.
- 4) Zet het deksel ❶ op het motorblok.
- 5) Houd de toets "Aan/Uit" ❹ zo lang ingedrukt tot het geïntegreerde indicatielampje blauw gaat branden en de garde voor opschuimen ❸ begint te draaien.
- 6) Het apparaat wordt uitgeschakeld en het geïntegreerde indicatielampje gaat uit zodra de melk is opgeschuimd.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u het bereidingsproces voortijdig wilt stoppen, drukt u op de toets "Aan/Uit" ❹. Houd, om het bereidingsproces weer voort te zetten, de toets "Aan/Uit" ❹ zo lang ingedrukt tot het geïntegreerde indicatielampje blauw gaat branden en de garde voor opschuimen ❸ begint te draaien.

- 7) Wacht ca. 30 seconden. In deze tijd zakt nog vloeibare melk omlaag.
- 8) Haal het deksel ❶ eraf en doe het melkschuim in het gewenste reservoir, bijvoorbeeld om een cappuccino te maken.

Melkschuim gebruiken

U kunt het melkschuim gebruiken voor verschillende variaties aan warme dranken:

Cappuccino op Italiaanse wijze

- Doe een espresso (ca. 25 - 30 ml) in een kopje met een volume voor ongeveer 120 - 180 ml.
- Giet het melkschuim erbij tot het kopje tot aan de rand is gevuld.

Marocchino

- Smelt ca. één theelepel melkchocolade.
- Verdeel de chocolade over de binnenwand van een glas en giet er een espresso in.
- Doe er ca. 3 - 4 theelepels melkschuim bij en strooi er cacao-poeder op.


Wiener Melange

- Doe ca. 125 ml zwarte sterke koffie in een mokkakopje.
- Schuim 110 ml melk op en doe er zoveel melkschuim bij, tot het kopje is gevuld tot onder de rand.
- Voeg eventueel naar smaak suiker toe.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!


- ▶ Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- ▶ Open nooit enig deel van de behuizing. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen. Als de behuizing is geopend, kan er sprake zijn van levensgevaar door een elektrische schok.

 Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen! Er kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok, wanneer bij gebruik vloeistoffen in aanraking komen met onderdelen onder spanning.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!


- ▶ Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Verbrandingsgevaar!

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

 Reinig het apparaat of delen ervan niet in de afwasmachine!
Anders wordt het apparaat onherstelbaar beschadigd.

- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.

OPMERKING

- ▶ U kunt het apparaat het beste meteen na het afkoelen reinigen, zodat melkresten niet kunnen aancoeken.
Voor de eerste grote reiniging doet u water met een beetje afwasmiddel in de kan (de gebruikte garde **3/7** bevindt zich al in de kan). Neem daarbij de MIN- en MAX-  markeringen in acht.
Start het apparaat zodat de garde **3/7** door het water ploegt. Spoel het apparaat daarna met veel helder water uit.

Voor de grondige reiniging gaat u als volgt te werk:

- Neem om te reinigen de garde **3/7** uit het apparaat en reinig het binnenste van het apparaat met warm water. Voeg een beetje afwasmiddel toe. Veeg het binnenste met een zachte doek of spons af. Let daarbij vooral op het gedeelte rond de aandrijfjas. Spoel het apparaat daarna zorgvuldig uit met veel schoon water.
- Trek de dichtingsring **2** van het deksel **1** en reinig beide delen in mild zeepsop. Verwijder restanten van afwasmiddel met helder water en droog allebei goed af. Schuif de afdichtring **2** weer op het deksel **1**.
- Reinig de gardes **3/7** in mild zeepsop en spoel alles met schoon water af.

- Reinig alle buitenvlakken, de sokkel 5 en het netsnoer met een licht bevochtigde doek. Droog het apparaat in elk geval goed af voordat u het opnieuw gebruikt. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek. Let erop dat er geen restanten van afwasmiddel in het apparaat zijn achtergebleven voordat u het opnieuw gaat gebruiken.

Opbergen

- Laat het apparaat eerst helemaal afkoelen voordat u het wegzet.
- Rol het netsnoer om de kabelspoel 6.
- Berg het apparaat op een droge plaats op.

Problemen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
	Het apparaat is nog heet.	Laat het apparaat afkoelen.
De melk wordt niet opgeschuimd.	De verkeerde garde 7 is in het apparaat gezet.	Zet de garde voor opschuimen 3 in het apparaat.

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwesitie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 277057

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

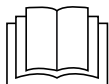
44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	44
Urheberrecht	44
Bestimmungsgemäße Verwendung	44
Lieferumfang	45
Gerätebeschreibung	45
Technische Daten	45
Sicherheitshinweise	46
Vorbereitungen	48
Auspacken	48
Entsorgung der Verpackung	48
Aufstellen	48
Bedienen	48
Milch erhitzen	49
Tipps für den Milchschaum	50
Heißen Milchschaum herstellen	50
Kalten Milchschaum herstellen	51
Milchschaum verwenden	52
Cappuccino nach italienischer Art	52
Marocchino	52
Wiener Melange	52
Reinigung und Pflege	53
Aufbewahren	54
Fehlerbehebung	54
Gerät entsorgen	54
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	55



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Milch und dessen Aufschlagen zu Milchschaum (warm und kalt) für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art aufgrund Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile, sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Milchaufschäumer (Kanne)
- Sockel
- 3 Quirle
(2 x Quirl zum Aufschäumen, 1 x Quirl zum gleichmäßigen Erhitzen)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**).

Gerätebeschreibung

- ① Deckel
- ② Dichtungsring
- ③ Quirl zum Aufschäumen
- ④ Taste „Ein/Aus“ mit integrierter Kontrollleuchte
- ⑤ Sockel
- ⑥ Kabelaufwicklung
- ⑦ Quirl zum gleichmäßigen Erhitzen

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nennleistung	450 - 550 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Sockel.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie Zubehörteile auswechseln. Das verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.
- ▶ Das Gerät ist im Betrieb heiß. Fassen Sie es daher nur an den gummierten Seiten an.
- ▶ Fassen Sie nicht in die rotierenden Teile während des Betriebes!

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Ansonsten kann das Gerät umstürzen und die heiße Milch herausspritzen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommt.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Leerzustand. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Aufstellen

- 1) Wickeln Sie das Kabel komplett von der Kabelaufwicklung **⑥** und führen Sie es durch die Ausparung am Sockel **⑤**.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und ebene Fläche. Achten Sie darauf dass der Netzstecker in erreichbarer Nähe ist.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Bedienen

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel **⑤** in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel **①** nicht öffnen, während das Gerät in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.
- ▶ Verwenden Sie immer frische Milch. Verzehren Sie keine Milch, die schon länger in der Kanne gestanden hat.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie während des Zubereitungs Vorganges die Kanne vom Sockel **5** heben, stoppt das Gerät. Sie müssen den Zubereitungs Vorgang durch drücken der Taste „Ein/Aus“ **4** wieder starten.

Milch erhitzen

- 1) Setzen Sie den Quirl zum gleichmäßigen Erhitzen **7** auf die Antriebswelle im Inneren der Kanne.
- 2) Nehmen Sie die Kanne vom Sockel **5**, und füllen Sie die Milch ein. Füllen Sie dabei mindestens soviel Milch ein, dass die MIN-Markierung im Inneren der Kanne erreicht wird. Füllen Sie jedoch niemals mehr Milch ein, als bis zur oberen MAX - Markierung (↔). Ansonsten läuft das Gerät über.
- 3) Stellen Sie die Kanne auf den Sockel **5**.
- 4) Setzen Sie den Deckel **1** auf.
- 5) Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ **4**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet rot. Der Quirl zum gleichmäßigen Erhitzen **7** beginnt sich zu drehen. Die Milch wird dadurch gleichmäßig erhitzt.
- 6) Das Gerät schaltet sich aus und die integrierte Kontrollleuchte erlischt, sobald die Milch auf ca. 65°C erhitzt ist.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Zubereitungs Vorgang vorzeitig stoppen wollen, drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ **4**. Wenn Sie die Taste „Ein/Aus“ **4** noch einmal drücken, läuft der Zubereitungs Vorgang weiter.
- 7) Nehmen Sie den Deckel **1** ab und füllen Sie die heiße Milch in das gewünschte Gefäß.

Warten Sie ca. 2 Minuten ab, bevor Sie eine weitere Portion Milch erhitzen.

Tipps für den Milchschaum

- Schäumen Sie nur Kuhmilch mit diesem Gerät auf. Andere Milchsorten lassen sich nur mit Einschränkungen aufschäumen oder können das Gerät zum Überlaufen bringen.
- Enthrahmte oder Magermilch brennt nicht so leicht an wie Vollmilch, bei zu geringem Fettgehalt besteht allerdings das Risiko, dass sich die Milch nicht gut aufschäumen lässt. Benutzen Sie daher möglichst eine Milch mit 3,5% oder 1,5% Fettanteil.
- Gut gekühlte Milch lässt sich besser aufschäumen als weniger kalte.
- Schäumen Sie die Milch kein zweites Mal auf, da sie sonst anbrennt.
- Lassen Sie aufgeschäumte Milch ca. 30 Sekunden lang stehen, bevor Sie den Schaum auf den Cappuccino, Espresso, etc. geben. So platzen größere Blasen und noch flüssige Milch sinkt nach unten. Sie können dann den feinen Schaum verwenden.

Heißen Milchschaum herstellen


- 1) Setzen Sie den Quirl zum Aufschäumen **3** auf die Antriebswelle im Inneren der Kanne.
- 2) Nehmen Sie die Kanne vom Sockel **5** und füllen Sie die Milch ein. Füllen Sie dabei mindestens soviel Milch ein, dass die MIN-Markierung im Inneren der Kanne erreicht wird. Füllen Sie jedoch niemals mehr Milch ein, als bis zur unteren MAX - Markierung (**6**). Ansonsten läuft das Gerät über. Beim Aufschäumen vervielfacht sich das Volumen der Milch!
- 3) Stellen Sie die Kanne auf den Sockel **5**.
- 4) Setzen Sie den Deckel **1** auf.
- 5) Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ **4**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet rot. Der Quirl zum Aufschäumen **3** beginnt sich zu drehen, die Milch wird aufgeschäumt und erhitzt.
- 6) Das Gerät schaltet sich aus und die integrierte Kontrollleuchte erlischt, sobald die Milch aufgeschäumt ist.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Zubereitungsprozess vorzeitig stoppen wollen, drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ **4**. Wenn Sie die Taste „Ein/Aus“ **4** noch einmal drücken, läuft der Zubereitungsprozess weiter.

- 7) Warten Sie ca. 30 Sekunden. In dieser Zeit setzt sich die noch flüssige Milch unten ab.
 - 8) Nehmen Sie den Deckel **1** ab und füllen Sie den Milchschaum in das gewünschte Gefäß, zum Beispiel um einen Cappuccino zu machen.
- Warten Sie ca. 2 Minuten ab, bevor Sie eine weitere Portion Milch aufschäumen.

Kalten Milchschaum herstellen

- 1) Setzen Sie den Quirl zum Aufschäumen **3** auf die Antriebswelle im Inneren der Kanne.
- 2) Nehmen Sie die Kanne vom Sockel **5** und füllen Sie kalte Milch ein. Füllen Sie dabei mindestens soviel Milch ein, dass die MIN-Markierung im Inneren der Kanne erreicht wird. Füllen Sie jedoch niemals mehr Milch ein, als bis zur unteren MAX - Markierung (). Ansonsten läuft das Gerät über. Beim Aufschäumen vervielfacht sich das Volumen der Milch!
- 3) Stellen Sie die Kanne auf den Sockel **5**.
- 4) Setzen Sie den Deckel **1** auf.
- 5) Drücken und halten Sie die Taste „Ein/Aus“ **4** so lange, bis die integrierte Kontrollleuchte blau leuchtet und der Quirl zum Aufschäumen **3** sich beginnt zu drehen.
- 6) Das Gerät schaltet sich aus und die integrierte Kontrollleuchte erlischt, sobald die Milch aufgeschäumt ist.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Zubereitungsvorgang vorzeitig stoppen wollen, drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ **4**. Um den Zubereitungsvorgang wieder zu starten, drücken und halten Sie die Taste „Ein/Aus“ **4** solange, bis diese blau leuchtet und der Quirl zum Aufschäumen **3** sich zu drehen beginnt.

- 7) Warten Sie ca. 30 Sekunden. In dieser Zeit setzt sich die noch flüssige Milch unten ab.
- 8) Nehmen Sie den Deckel **1** ab und füllen Sie den Milchschaum in das gewünschte Gefäß, zum Beispiel um einen Cappuccino zu machen.

Milchschaum verwenden

Sie können den Milchschaum für verschiedene Getränkevariationen verwenden:

Cappuccino nach italienischer Art

- Geben Sie einen Espresso (ca. 25 - 30 ml) in eine etwa 120 - 180 ml fassende Tasse.
- Gießen Sie dann Milchschaum hinzu, bis die Tasse bis zum Rand gefüllt ist.

Marocchino

- Schmelzen Sie ca. einen Teelöffel Vollmilchschokolade.
- Verteilen Sie die geschmolzene Schokolade an der Innenwand eines Glases und gießen Sie einen Espresso hinein.
- Geben Sie ca. 3 - 4 Teelöffel Milchschaum hinzu und bestäuben Sie diesen mit Kakaopulver.


Wiener Melange

- Geben Sie ca. 125 ml schwarzen, starken Kaffee in eine Mokka-Tasse.
- Schäumen Sie 110 ml Milch auf und geben Sie soviel Milchschaum hinzu, so dass die Tasse bis kurz unter den Rand gefüllt ist.
- Je nach persönlichem Geschmack können Sie noch etwas Zucker hinzugeben.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!


ACHTUNG - SACHSCHADEN!



Reinigen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in der Spülmaschine! Ansonsten wird das Gerät irreparabel beschädigt.

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie das Gerät am Besten direkt nach dem Abkühlen, so dass Milchreste nicht antrocknen können.
Für die erste, grobe Reinigung geben Sie Wasser mit etwas Spülmittel in die Kanne (der benutzte Quirl **3/7** ist eingesetzt). Beachten Sie dabei die MIN- und MAX-  -Markierungen.
Starten Sie das Gerät, so dass der Quirl **3/7** durch das Wasser pflügt.
Spülen Sie das Gerät danach mit viel klarem Wasser aus.

Für eine gründliche Reinigung gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie zum Reinigen den Quirl **3/7** aus dem Gerät und reinigen Sie das Innere des Gerätes mit warmem Wasser. Geben Sie ein wenig Spülmittel hinzu. Wischen Sie das Innere mit einem weichen Tuch oder Schwamm ab. Achten Sie dabei besonders auf den Bereich um die Antriebswelle. Spülen Sie das Gerät sorgfältig mit klarem Wasser aus.
- Ziehen Sie den Dichtungsring **2** vom Deckel **1** ab und reinigen Sie beide Teile in mildem Spülwasser. Entfernen Sie Spülmittelreste mit klarem Wasser und trocknen Sie beides gut ab. Schieben Sie den Dichtungsring **2** wieder auf den Deckel **1**.
- Reinigen Sie die Quirle **3/7** in mildem Spülwasser und spülen Sie alles mit klarem Wasser ab.

- Reinigen Sie alle Außenflächen, den Sockel **5** und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **6**.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Gerät ist noch zu heiß.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Die Milch wird nicht aufgeschäumt.	Der falsche Quirl 7 ist im Gerät installiert.	Setzen Sie den Quirl zum Aufschäumen 3 ein.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenschein gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenschein) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 277057

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tilstand af information

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

05/2016 · Ident.-No.: BMAD550A1-022016-2

IAN 277057